

Traktanden vom 8. und 9.12.2015

1. Bericht des Gemeinderates vom 21.10.2015, zur Motion von Bruno Gadola, SP-Fraktion, vom 12.01.2015, betreffend

Meilensteinplanung für den Lindenplatz

Geschäftsvertretung: GR Christoph Morat, Geschäft 4224 / A

2. Bericht des Gemeinderates vom 18.11.2015. betreffend Teilrevision Personal- und Besoldungsreglement

betreffend **Reallohnveränderungen, Teuerung undStufenanstieg**, 1. Lesung (mit Antrag auf nur eine Lesung)

Geschäftsvertretung: GP Nicole Nüssli-Kaiser, Geschäft 4252

3. Bericht des Gemeinderates vom 18.11.2015, betreffend

Teilrevision Reglement über die Entschädigung der Behörden, Kommissionen und Nebeneinkünften, 1. Lesung (mit Antrag auf nur eine Lesung)

Geschäftsvertretung: GP Nicole Nüssli-Kaiser, Geschäft 4258

4. Bericht des Gemeinderates vom 18.11.2015, betreffend

Teilrevision des Feuerwehrreglements - Erhöhung Ersatzabgabe, 1. Lesung (mit Antrag auf nur eine Lesung)

Geschäftsvertretung: GR Franz Vogt, Geschäft 4257

Budgetantrag von Florian Spiegel, SVP-Fraktion, betreffend

Konto 1500, Feuerwehr, Feuerwehersatzabgabe weiterhin auf 7% festlegen

5. Bericht des Gemeinderates vom 16.09.2015 und der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission vom 19.11.2015,

zur Aufgaben- und Finanzplanung der Einwohnergemeinde und der Spezialfinanzierungen über die Jahre 2016 – 2020

Geschäftsvertretung: GR Franz Vogt, Geschäft 4244 / A

6. Bericht des Gemeinderates vom 16.09.2015 und der

Finanz- und Rechnungsprüfungskommission vom 19.11.2015,
zum **Budget 2016 der Einwohnergemeinde sowie Festsetzung des Steuerfusses für natürliche Personen und Steuersätze für juristische Personen für das Jahr 2016**, Geschäft 4245 / A / Nachtrag FIREKO zum Budget

6.1.0 EINTRETENSDEBATTE

6.1.1 Stellungnahme des Gemeinderates vom 18.11.2015 und der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission vom 19.11.2015, zu den Budgetanträgen, Geschäft 4245B / C

6.1.2 Budgetantrag von Niklaus Morat, SP-Fraktion, betreffend Verzicht auf Einfrierung des Erfahrungsstufenanstieges des Verwaltungs- und Betriebspersonals, Geschäft 4245B.47 / Stellungnahme Mitarbeitendenrat

6.1.3 Budgetantrag von Florian Spiegel, SVP-Fraktion, betreffend Konto 3010, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals, Lohnkürzung von 1% anstelle Einfrierung des Erfahrungsstufenanstieges, Geschäft 4245B.7 / Stellungnahme Mitarbeitendenrat

6.1.4 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 3010, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals und Konto 3020, Löhne der Lehrkräfte, Sistierung Stufenanstieg, Geschäft 4245B.26

6.1.5 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 0220.3010, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals, Kürzung sämtlicher Stellen der Steuerveranlagungsabteilung, Geschäft 4245B.13

6.1.6 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 0220.3010, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals, Streichung Stelle Raumplanung um CHF 140'000.00, Geschäft 4245B.14

6.1.7 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 3000, Behörden und Kommissionen, Konto 0110.3000 (ohne Exekutive), Kürzung des Entgeltes um 5%, Geschäft 4245B.10

6.1.8 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,

Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2190.3000, Reduktion Sitzungsgelder um 5% (Exekutive ausgenommen), Geschäft
4245B.25

6.1.9 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 0110.3102, Drucksachenpauschale von CHF 500.00 pro ER,
Kürzung um CHF 29'300.00, Geschäft 4245B.11

6.1.10 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 0220.3090, Weiterbildungskosten, Kürzung um CHF 56'650.00, Geschäft 4245B.12 /
Stellungnahme Mitarbeitendenrat

6.1.11 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 0220.3161, Umlagerung Miete / Leasing Kopierer,
Kürzung um CHF 6'000.00, Geschäft 4245B.15

6.1.12 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 0220.4210, Gebühren / Ertrag im Hochbau,
Ertragszunahme CHF 20'000.00, Geschäft 4245B.16

6.1.13 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 1100.3010, Reduktion Stelle Polizei, Geschäft 4245B.17

6.1.14 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 1110.3130, Dienstleistungen Dritter, Kürzung um CHF 4'240.00, Geschäft 4245B.18

6.1.15 Budgetantrag von Nicolas Chapuis und Jean-Jacques Winter, SP-Fraktion,
betreffend unentgeltliche Rechtsberatung, Pos. 1400-3132,
Betrag CHF 6'000.00 einsetzen, Geschäft 4245B.8

6.1.16 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2110.3100, Reduktion Büromaterialkosten um CHF 2'600.00, Geschäft 4245B.19

6.1.17 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,

Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2120.3020, Löhne der Lehrkräfte,
Kürzung Stelle Schulsozialarbeit Primarschule um CHF 50'000.00, Geschäft 4245B.27

6.1.18 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2120.3020, Reduktion Stellenprozente Schulsozialarbeit um 30%, Geschäft 4245B.28

6.1.19 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2110.3170, Reisekosten, Reduktion um CHF 1'500.00, Geschäft 4245B.21

6.1.20 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2170.3130, Dienstleistung Dritter, Reduktion um CHF 10'000.00, Geschäft 4245B.22

6.1.21 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2180.3101, Reduktion Betriebs- und Verbrauchsmaterial um CHF 1'750.00, Geschäft
4245B.23

6.1.22 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2110.3104, Lehrmittel, Reduktion um CHF 14'400.00, Geschäft 4245B.20

6.1.23 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 2182.3104, Reduktion Lehrmittel um CHF 12'400.00, Geschäft 4245B.24

6.1.24 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 3110.3130 Dienstleistung Dritter, Streichung Betrag CHF 26'730.00, Geschäft 4245B.29

6.1.25 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 3110.3130 Museen und Kulturförderung,
Dienstleistung Dritter, Streichung Betrag CHF 26'730.00, Geschäft 4245B.30

6.1.26 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend

Konto 3410.3010, Streichung Leiter Sportamt, Geschäft 4245B.45

6.1.27 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 3414.4240, Streichung Benützungsg Gebühr Vereine, Geschäft 4245B.31

6.1.28 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 3420.3130 Dienstleistungen Dritter, Reduktion um CHF 10'000.00, Geschäft 4245B.32

6.1.29 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 3420 Freizeit, 5013.14, Aufhebung Planung Umgestaltung Lindenplatz, Geschäft 4245B.33

6.1.30 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 5350.3010, Kürzung um CHF 19'400.00, Geschäft 4245B.43

6.1.31 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 5310.3010, Kürzung um CHF 29'000.00, Geschäft 4245B.44

6.1.32 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 5790.3010, Reduktion Pensum um 120'000.00, Geschäft 4245B.41

6.1.33 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber, Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend Konto 5350.3636, Kürzung um CHF 13'500.00, Geschäft 4245B.42

6.1.34 Budgetantrag von Bruno Gadola, SP-Fraktion, betreffend Verzicht auf Streichung der Winterzulagen für EL-Bezüger/innen, Geschäft 4245B.1

6.1.35 Budgetantrag von Kurt Kneier, CVP-Fraktion, betreffend Beiträge an private Haushalte, Position: 5790-3637, Betrag CHF 100'000.00 für Winterzulage für EL-Berechtigte einsetzen, Geschäft 4245B.2

6.1.36 Budgetantrag von Barbara Selinger, EVP, betreffend

Beiträge an private Haushalte, Konto 5790-3637, Übriges Sozialwesen,
Erhöhung um CHF 50'000.00 der Winterzulage für EL-Berechtigte, Geschäft 4245B.4

6.1.37 Budgetantrag von Barbara Selinger, Grüne/EVP-Fraktion, betreffend
Beiträge an private Haushalte, Konto 5790-3637, Übriges Sozialwesen,
Erhöhung um CHF 100'000.00 der Winterzulage für EL-Berechtigte, Geschäft 4245B.5

6.1.38 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 6150.3132, Honorar externer Berater, Reduktion um CHF 15'000.00, Geschäft 4245B.40

6.1.39 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 7500.3142, Unterhalt Wasserbau, Reduktion um CHF 14'000.00, Geschäft 4245B.39

6.1.40 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 7710.3101, Reduktion um CHF 12'050.00, Geschäft 4245B.38

6.1.41 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 7710.3112, Reduktion Dienstkleider um CHF 2'200.00, Geschäft 4245B.37

6.1.42 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 7710.3130 Dienstleistung Dritter,
Reduktion CHF 20'000.00 beim Gräberaushub, Geschäft 4245B.36

6.1.43 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 7710.3131, Planung und Projektierung Kürzung / Vergabeerfolg,
Reduktion um CHF 10'000.00, Geschäft, 4245B.35

6.1.44 Budgetantrag von Kathrin Gürtler, Jürg Vogt, Markus Gruber,
Rahel Balsiger Sonjic, Andreas Bärtsch, FDP-Fraktion, betreffend
Konto 7900.3132, Streichung Betrag Honorar externer Berater, Geschäft 4245B.34

6.1.45 Budgetantrag von Kurt Kneier, CVP-Fraktion, betreffend
Honorar externer Berater, Gutachter, Fachexperte, Position: 9610-3132,
Streichung Betrag CHF 30'000.00 für Vorabklärungen der

Gesamtsanierung Liegenschaft Dorfplatz 3, Geschäft 4245B.3

6.1.46 Budgetantrag von Mario Elser, Matthias Häuptli, Jacqueline Misslin, Jérôme Mollat, GLP/BDP-Fraktion, betreffend
Planungskredit Bettenacker-Areal, Aufnahme Betrag CHF 100'000.00, Geschäft 4245B.9

6.1.47 Budgetantrag von Kurt Kneier, CVP-Fraktion, betreffend
Investitionsrechnung, Position 3420.5290.07
Kürzung Betrag Bauprojekt Wegmattenpark, Geschäft 4245B.48

6.2 DETAILBERATUNG

6.2.1 Voranschlag der Einwohnerkasse

6.2.2 Festsetzung des Steuerfusses für natürliche Personen und
Steuersätze für juristische Personen für das Jahr 2016

6.2.3 Budgetantrag von Niklaus Morat, SP-Fraktion, betreffend
Steuerfuss für Einkommens- und Vermögenssteuer der natürlichen
Personen (Ertragssteuern von juristischen Personen, in Anlehnung)
Erhöhung Steuerfuss um 1.5% von 58% auf neu 59.5%, Geschäft 4245B.46

7. Bericht des Gemeinderates vom 11.11.2015, sowie Bericht
der Kommission für Verkehrs- und Planungsfragen, vom 18.11.2015,
betreffend **Bau- und Strassenlinienplan linksufriges Bachgrabengebiet Mutation
Hegenheimermattweg, Teilstück Grabenring bis Kantonsgrenze**
und
Quartierplan Lachen „Südost“, Mutation Quartierplanperimeter
sowie
Beantwortung des Postulats von C. Benz, betreffend
Veloverkehrssicherheit längs des Hegenheimermattwegs, Geschäft 4152 / A
Geschäftsvertretung: GR Robert Vogt, Geschäft 3809 / A

8. Bericht des Gemeinderats vom 21.10.2015, zum Postulat von
Jacqueline Misslin, Jérôme Mollat und Nedim Ulusoy, GLP/BDP-Fraktion,
vom 10.09.2013, betreffend **Anpassung der Richtlinien des Einwohnerrats über die
Plakatierung vom 26. Februar 2003**, 1. Lesung
Geschäftsvertretung: GR Thomas Pfaff, Geschäft 4153 / A

9. Bericht des Gemeinderates vom 11.11.2015, betreffend

Abrechnung über den Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1'350'000.00inkl. MWST für die Sanierung des Doppel-Kindergartens „Schlappenmatten“

Geschäftsvertretung: GR Christoph Morat, Geschäft 4148B

10. Bericht des Gemeinderates vom 18.11.2015, betreffend

Ersatz Parkplatzreglement durch Ersatzabgabe-reglement für Parkplätze, 1. Lesung (mit Antrag auf nur eine Lesung)

Geschäftsvertretung: GR Robert Vogt, Geschäft 4255

11. Bericht des Gemeinderates vom 18.11.2015, zum Postulat von Bruno Gadola, SP-Fraktion, vom 10.09.2012, betreffend

Frühförderung benachteiligter Kinder im Vorschulalter

Geschäftsvertretung: GR Franziska Pausa, Geschäft 4095 / A

12. Interpellation von Bruno Gadola, SP-Fraktion, vom 19.05.2015, betreffend **Integrationskonzept**

Geschäftsvertretung: GR Arnold Julier, Geschäft 4240 / A

13. Interpellation von Niklaus Morat, SP-Fraktion, vom 27.08.2015, betreffend

Was kostet uns die UStR3

Geschäftsvertretung: GR Franz Vogt, Geschäft 4246 / A

Nach der Pause:

- INFO-FENSTER DES GEMEINDERATES